



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 21, n° 5

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$CAN le numéro ou 59 \$CAN pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Mai			Janvier-Mai		
	2004	2005	2005 Variation %	2004	2005	2005 Variation %
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 905 588	2 674 216	-8,0	11 264 222	10 401 530	-7,7
Automobile	2 297 151	2 070 237	-9,9	9 195 329	8 328 249	-9,4
Même jour	1 532 287	1 368 349	-10,7	6 595 684	5 901 691	-10,5
Une nuit ou plus	764 864	701 888	-8,2	2 599 645	2 426 558	-6,7
Avion	345 021	342 898	-0,6	1 338 822	1 374 757	2,7
Autocar	120 462	117 568	-2,4	471 054	456 242	-3,1
Train, bateau et autres moyens	142 954	143 513	0,4	259 017	242 282	-6,5
Résidents de tous les autres pays	379 425	397 560	4,8	1 183 761	1 294 347	9,3
Directement	250 379	254 559	1,7	803 814	879 774	9,4
Via les États-Unis ²	129 046	143 001	10,8	379 947	414 573	9,1
Total non résidents	3 285 013	3 071 776	-6,5	12 447 983	11 695 877	-6,0
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	3 147 779	3 235 008	2,8	14 243 772	14 733 861	3,4
Automobile	2 572 321	2 613 880	1,6	11 360 457	11 577 187	1,9
Même jour	1 894 168	1 884 367	-0,5	8 453 683	8 507 824	0,6
Une nuit ou plus	678 153	729 513	7,6	2 906 774	3 069 363	5,6
Avion	396 098	450 468	13,7	2 229 749	2 509 459	12,5
Autocar	107 889	110 738	2,6	483 142	500 405	3,6
Train, bateau et autres moyens	71 471	59 922	-16,2	170 424	146 810	-13,9
Revenant de tous les autres pays	434 502	493 336	13,5	2 878 138	3 173 528	10,3
Directement	377 477	421 923	11,8	2 467 893	2 677 159	8,5
Via les États-Unis ²	57 025	71 413	25,2	410 245	496 369	21,0
Total résidents	3 582 281	3 728 344	4,1	17 121 910	17 907 389	4,6
Total¹	6 867 294	6 800 120	-1,0	29 569 893	29 603 266	0,1

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation
Section des voyages internationaux

Juillet 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mai												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	2 659	20 957	88 617	457 507	17 125	4 932	12 996	152 858	7 213	764 864
2005	...	...	676	19 431	77 753	423 475	15 388	4 788	11 757	142 472	6 148	701 888
Pourcentage	...	...	-74,6	-7,3	-12,3	-7,4	-10,1	-2,9	-9,5	-6,8	-14,8	-8,2
Autres qu'automobile												
2004	427	4	8 483	5 146	74 670	179 585	6 952	3 024	28 803	138 005	4 235	449 334
2005	702	4	7 838	2 240	70 570	182 575	7 116	3 068	28 796	143 413	4 570	450 892
Pourcentage	64,4	0,0	-7,6	-56,5	-5,5	1,7	2,4	1,5	0,0	3,9	7,9	0,3
Total												
2004	427	4	11 142	26 103	163 287	637 092	24 077	7 956	41 799	290 863	11 448	1 214 198
2005	702	4	8 514	21 671	148 323	606 050	22 504	7 856	40 553	285 885	10 718	1 152 780
Pourcentage	64,4	0,0	-23,6	-17,0	-9,2	-4,9	-6,5	-1,3	-3,0	-1,7	-6,4	-5,1
Autres pays ¹												
2004	2 366	1	4 602	666	52 718	144 239	725	200	22 677	137 682	1 191	367 067
2005	3 234	0	3 803	660	55 639	148 529	966	201	24 883	146 373	1 396	385 684
Pourcentage	36,7	-100,0	-17,4	-0,9	5,5	3,0	33,2	0,5	9,7	6,3	17,2	5,1
Total												
2004	2 793	5	15 744	26 769	216 005	781 331	24 802	8 156	64 476	428 545	12 639	1 581 265
2005	3 936	4	12 317	22 331	203 962	754 579	23 470	8 057	65 436	432 258	12 114	1 538 464
Pourcentage	40,9	-20,0	-21,8	-16,6	-5,6	-3,4	-5,4	-1,2	1,5	0,9	-4,2	-2,7
Janvier-Mai												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	2 996	56 910	380 343	1 385 973	51 824	13 581	37 202	654 865	15 951	2 599 645
2005	...	...	676	52 358	346 658	1 311 799	47 459	12 233	31 918	609 550	13 907	2 426 558
Pourcentage	...	...	-77,4	-8,0	-8,9	-5,4	-8,4	-9,9	-14,2	-6,9	-12,8	-6,7
Autres qu'automobile												
2004	1 632	10	16 648	12 201	288 822	688 868	22 188	7 419	121 874	409 543	4 715	1 573 920
2005	1 966	27	17 303	9 528	300 825	715 628	23 208	7 468	134 739	408 426	5 441	1 624 559
Pourcentage	20,5	170,0	3,9	-21,9	4,2	3,9	4,6	0,7	10,6	-0,3	15,4	3,2
Total												
2004	1 632	10	19 644	69 111	669 165	2 074 841	74 012	21 000	159 076	1 064 408	20 666	4 173 565
2005	1 966	27	17 979	61 886	647 483	2 027 427	70 667	19 701	166 657	1 017 976	19 348	4 051 117
Pourcentage	20,5	170,0	-8,5	-10,5	-3,2	-2,3	-4,5	-6,2	4,8	-4,4	-6,4	-2,9
Autres pays ¹												
2004	9 720	1	11 537	1 014	185 856	411 087	2 560	720	81 140	443 746	1 774	1 149 155
2005	13 196	0	8 253	1 380	205 308	469 204	3 124	652	90 529	468 009	1 989	1 261 644
Pourcentage	35,8	-100,0	-28,5	36,1	10,5	14,1	22,0	-9,4	11,6	5,5	12,1	9,8
Total												
2004	11 352	11	31 181	70 125	855 021	2 485 928	76 572	21 720	240 216	1 508 154	22 440	5 322 720
2005	15 162	27	26 232	63 266	852 791	2 496 631	73 791	20 353	257 186	1 485 985	21 337	5 312 761
Pourcentage	33,6	145,5	-15,9	-9,8	-0,3	0,4	-3,6	-6,3	7,1	-1,5	-4,9	-0,2

1. Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Mai			Janvier-Mai		
	2004	2005	2005	2004	2005	2005
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	193 473	202 466	4,6	595 303	649 545	9,1
Belgique	4 084	3 517	-13,9	12 776	11 748	-8,0
Danemark	2 432	2 161	-11,1	6 891	7 003	1,6
France	21 300	24 505	15,0	88 367	98 952	12,0
Allemagne	31 303	35 675	14,0	77 811	87 171	12,0
Grèce	1 099	1 112	1,2	3 540	4 205	18,8
Italie	6 724	6 624	-1,5	19 452	22 723	16,8
Pays-Bas	11 963	12 240	2,3	28 782	29 810	3,6
Portugal	1 760	1 407	-20,1	5 327	4 852	-8,9
Espagne	3 081	2 849	-7,5	8 541	9 364	9,6
Suède	2 782	2 488	-10,6	10 522	11 146	5,9
Suisse	7 058	7 190	1,9	21 922	23 496	7,2
Royaume-Uni	79 647	83 031	4,2	250 699	274 603	9,5
Autre Europe	20 240	19 667	-2,8	60 673	64 472	6,3
Afrique, total	6 452	6 317	-2,1	18 425	19 618	6,5
Asie, total	118 734	119 945	1,0	374 169	406 318	8,6
Chine	7 857	8 789	11,9	30 679	33 383	8,8
Hong-Kong	10 425	10 978	5,3	38 059	38 370	0,8
Inde	9 014	9 887	9,7	22 524	25 583	13,6
Israël	5 450	6 618	21,4	19 337	23 652	22,3
Japon	39 289	39 288	0,0	120 061	135 444	12,8
Malaisie	1 541	1 476	-4,2	3 059	3 022	-1,2
Philippines	5 774	5 728	-0,8	14 563	16 389	12,5
Singapour	3 079	3 376	9,6	6 881	8 138	18,3
Corée du sud	14 088	15 066	6,9	54 224	61 106	12,7
Taiwan	12 987	9 616	-26,0	37 581	33 088	-12,0
Autre Asie	9 230	9 123	-1,2	27 201	28 143	3,5
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	26 081	26 995	3,5	92 289	98 392	6,6
Jamaïque	1 991	1 786	-10,3	6 123	5 945	-2,9
Mexique	13 132	14 923	13,6	47 947	54 583	13,8
Trinité-et-Tobago	1 622	1 758	8,4	4 822	5 237	8,6
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	9 336	8 528	-8,7	33 397	32 627	-2,3
Amérique du Sud, total	8 656	10 352	19,6	32 198	38 245	18,8
Brésil	4 141	4 712	13,8	17 717	20 052	13,2
Autre Amérique du Sud	4 515	5 640	24,9	14 481	18 193	25,6
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	26 029	31 485	21,0	71 377	82 229	15,2
Australie	22 562	27 052	19,9	60 963	70 171	15,1
Nouvelle-Zélande	3 228	4 095	26,9	9 598	10 986	14,5
Autre Océanie	239	338	41,4	816	1 072	31,4
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	379 425	397 560	4,8	1 183 761	1 294 347	9,3

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de services sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mai												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	479	25 564	112 347	335 707	31 565	7 322	18 436	144 421	2 312	678 153
2005	...	...	173	26 893	112 552	373 719	33 726	8 027	19 344	152 546	2 533	729 513
Pourcentage	...	...	-63,9	5,2	0,2	11,3	6,8	9,6	4,9	5,6	9,6	7,6
Autres qu'automobile												
2004	139	19	5 620	6 360	86 033	253 032	10 878	4 765	48 712	107 792	259	523 609
2005	421	0	7 950	5 060	89 307	270 652	13 188	4 363	62 135	120 552	764	574 392
Pourcentage	202,9	-100,0	41,5	-20,4	3,8	7,0	21,2	-8,4	27,6	11,8	195,0	9,7
Total												
2004	139	19	6 099	31 924	198 380	588 739	42 443	12 087	67 148	252 213	2 571	1 201 762
2005	421	0	8 123	31 953	201 859	644 371	46 914	12 390	81 479	273 098	3 297	1 303 905
Pourcentage	202,9	-100,0	33,2	0,1	1,8	9,4	10,5	2,5	21,3	8,3	28,2	8,5
Autres pays												
2004	3 476	0	11 620	406	87 663	222 484	825	441	25 428	82 115	44	434 502
2005	6 612	0	9 355	206	98 869	255 259	1 107	390	28 308	93 185	45	493 336
Pourcentage	90,2	...	-19,5	-49,3	12,8	14,7	34,2	-11,6	11,3	13,5	2,3	13,5
Total												
2004	3 615	19	17 719	32 330	286 043	811 223	43 268	12 528	92 576	334 328	2 615	1 636 264
2005	7 033	0	17 478	32 159	300 728	899 630	48 021	12 780	109 787	366 283	3 342	1 797 241
Pourcentage	94,6	-100,0	-1,4	-0,5	5,1	10,9	11,0	2,0	18,6	9,6	27,8	9,8
Janvier-Mai												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	532	104 493	439 535	1 528 749	144 542	34 373	96 185	553 323	5 042	2 906 774
2005	...	...	173	106 273	450 232	1 622 987	159 253	38 168	99 799	587 333	5 145	3 069 363
Pourcentage	...	...	-67,5	1,7	2,4	6,2	10,2	11,0	3,8	6,1	2,0	5,6
Autres qu'automobile												
2004	905	89	26 922	15 913	435 008	1 288 690	69 024	24 490	254 838	452 731	1 135	2 569 745
2005	1 453	14	35 559	15 494	464 334	1 406 556	76 016	24 422	322 066	519 970	1 468	2 867 352
Pourcentage	60,6	-84,3	32,1	-2,6	6,7	9,1	10,1	-0,3	26,4	14,9	29,3	11,6
Total												
2004	905	89	27 454	120 406	874 543	2 817 439	213 566	58 863	351 023	1 006 054	6 177	5 476 519
2005	1 453	14	35 732	121 767	914 566	3 029 543	235 269	62 590	421 865	1 107 303	6 613	5 936 715
Pourcentage	60,6	-84,3	30,2	1,1	4,6	7,5	10,2	6,3	20,2	10,1	7,1	8,4
Autres pays												
2004	10 803	0	62 436	6 793	616 244	1 417 338	48 892	20 481	215 936	479 102	113	2 878 138
2005	22 090	0	63 898	5 551	692 473	1 534 479	60 261	26 228	233 116	535 211	221	3 173 528
Pourcentage	104,5	...	2,3	-18,3	12,4	8,3	23,3	28,1	8,0	11,7	95,6	10,3
Total												
2004	11 708	89	89 890	127 199	1 490 787	4 234 777	262 458	79 344	566 959	1 485 156	6 290	8 354 657
2005	23 543	14	99 630	127 318	1 607 039	4 564 022	295 530	88 818	654 981	1 642 514	6 834	9 110 243
Pourcentage	101,1	-84,3	10,8	0,1	7,8	7,8	12,6	11,9	15,5	10,6	8,6	9,0

... n'ayant pas lieu de figurer.